

Avril 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединённых
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

F

CONSEIL

Cent quarante-sixième session

Rome, 22-26 avril 2013

Années internationales Partie B: Année internationale des légumineuses

Résumé

Les gouvernements pakistanais et turc ont proposé la proclamation d'une Année internationale des légumineuses. Le principal objectif de cette initiative serait de sensibiliser l'opinion publique à la contribution des légumineuses à la sécurité alimentaire. Les légumineuses sont des cultures vivrières importantes qui contribuent de manière importante à la nutrition et la santé grâce à leur contenu élevé en protéines et en acides aminés essentiels, mais aussi parce qu'elles constituent une source de glucides complexes et contiennent plusieurs vitamines et minéraux.

Dans un projet de résolution de la Conférence présenté par le Pakistan et la Turquie, l'attention est également appelée sur l'empreinte carbone relativement faible des légumineuses comparée à celle d'autres cultures, les liens au long de la chaîne alimentaire permettant de tirer un meilleur parti des protéines de légumineuses, de renforcer la production mondiale, de mieux utiliser la rotation des cultures et de traiter les problèmes que pose le commerce des légumineuses.

Les incidences budgétaires auxquelles la FAO devrait faire face sont exposées dans la section III du présent document.

Mesures suggérées à l'intention du Conseil

Le Conseil est invité à:

- Examiner la proposition des gouvernements pakistanais et turc visant la proclamation d'une Année internationale des légumineuses et à fournir à ce sujet les avis qu'il jugera appropriés;
- Prendre en compte la politique de la FAO sur la proclamation et la célébration des années internationales (voir C 2013/LIM/15); et
- Faire une recommandation à la trente-huitième session de la Conférence pour décision.

Pour toute question relative au contenu du présent document, prière de s'adresser à:

M. Clayton Campanhola
Directeur de la Division de la production végétale et de la protection des plantes
Tél. +39 06570 55004

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur internet, à l'adresse www.fao.org.

I. Généralités

1. Les gouvernements pakistanais et turc ont proposé la proclamation d'une Année internationale des légumineuses et proposé à la cent quarante-cinquième session du Conseil de la FAO qu'un point consacré à cette question figure à l'ordre du jour de la cent quarante-sixième session du Conseil de la FAO (voir, en appendice, la lettre et le projet de résolution de la Conférence du 30 octobre 2012 adressés au Directeur général).

II. Objectif

2. En proclamant l'Année internationale des légumineuses, l'objectif serait d'attirer l'attention sur les bienfaits des légumineuses et de mettre l'accent sur les données suivantes:

- Les légumineuses constituent une source fondamentale de protéines végétales;
- Les légumineuses sont utilisées par les organismes humanitaires en tant qu'élément essentiel de l'assortiment alimentaire de base;
- Grâce à leurs propriétés fixatrices d'azote, les légumineuses ont une empreinte carbone plus faible que nombre d'autres cultures, ce qui fait d'elles un choix alimentaire écologiquement durable;
- Les organisations de santé publiques internationales recommandent de manger des légumineuses dans le cadre d'un régime alimentaire équilibré pour lutter contre l'obésité et prévenir et traiter les maladies non transmissibles comme le diabète, les pathologies cardiovasculaires et le cancer.

III. Incidences administratives et financières

3. L'organisation de l'Année internationale des légumineuses aurait des incidences budgétaires pour la FAO car il pourrait lui être demandé d'en piloter la mise en place et la mise en œuvre en collaboration avec ses partenaires. Des financements extra-budgétaires compris, selon les estimations, entre 2,5 et 3 millions d'USD, seraient nécessaires sur une période de trois ans, à compter de la fin 2014, afin d'élaborer et de mettre en œuvre les activités liées à l'Année internationale des légumineuses. Sur cette somme, on estime entre 1,5 et 2 millions d'USD les fonds requis pour un secrétariat administratif.

4. Il appartiendrait au Secrétariat d'appuyer la conception de l'initiative en collectant des fonds auprès de donateurs et de parties prenantes du secteur privé. Le Secrétariat serait également chargé de coordonner les actions internationales et de nouer une alliance d'organisations internationales et nationales, y compris des initiatives de sensibilisation mondiale.

5. Ces estimations ne reflètent pas les éventuelles contributions en nature de la FAO.

6. Les autres questions devant être examinées sont notamment les suivantes:

- La conformité de la proposition à la politique de la FAO sur la proclamation et la célébration des années internationales (C 2013/LIM/15);
- La disponibilité de fonds extra-budgétaires, auprès des États Membres de la FAO ainsi que des partenaires des secteurs public et privé.

Annexe

Rome, le 30 octobre 2012

Monsieur le Directeur général,

conformément à l'Article XXV de l'Acte constitutif de la FAO, et au nom du Gouvernement pakistanais et du Gouvernement turc, nous nous adressons à vous pour vous demander votre appui en vue de l'inscription à l'ordre du jour provisoire de la cent quarante-cinquième session du Conseil de la FAO d'un point sur la proclamation, par l'Organisation des Nations Unies, d'une Année internationale des légumineuses en 2016.

D'après les premiers contacts que nous avons pris, l'Année internationale des légumineuses bénéficie d'un large soutien parmi les Membres de la FAO. Vous trouverez ci-joint un projet de résolution élaboré pour initier le processus au cours de la cent quarante-cinquième session du Conseil de la FAO.

Comme on le sait, la proclamation d'une Année internationale serait l'occasion de sensibiliser l'opinion et de souligner le rôle que peuvent jouer les haricots, pois chiches, lentilles et autres légumineuses pour nourrir la planète. Plus important encore, cet événement pourrait encourager des acteurs clés à faire front commun pour renforcer les contributions des légumineuses à la santé, la nutrition et la durabilité environnementale.

Outre des gouvernements comme les nôtres, le secteur des légumineuses, qu'il s'agisse des cultivateurs, des négociants ou des transformateurs alimentaires, souhaite mener une démarche très volontariste afin d'attirer l'attention sur les bienfaits des légumineuses. On relèvera par exemple qu'il s'agit d'une production vivrière durable à l'appui de la sécurité alimentaire:

- Les légumineuses comme les lentilles, les haricots, les pois et les pois chiches constituent une source fondamentale de protéines végétales pour les habitants de notre planète;
- Le Programme alimentaire mondial et d'autres initiatives d'aide alimentaire utilisent les légumineuses en tant que composante essentielle de l'assortiment alimentaire de base;
- Grâce à leurs propriétés fixatrices d'azote, les légumineuses ont une empreinte carbone plus faible que nombre d'autres cultures, ce qui fait d'elles l'un des choix alimentaires les plus écologiquement durables;
- Les organisations mondiales de santé publique recommandent la consommation de légumineuses dans le cadre d'un régime alimentaire équilibré permettant de lutter contre l'obésité, ainsi que de prévenir et traiter les maladies non transmissibles comme le diabète, les pathologies cardiovasculaires et le cancer.

L'Année internationale des légumineuses offrirait une occasion exceptionnelle de favoriser une meilleure utilisation des protéines de légumineuses, d'encourager la production mondiale de légumineuses, d'améliorer les rotations de cultures et de traiter les problèmes posés par le commerce des légumineuses.

Nous espérons pouvoir compter sur votre soutien.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur général, l'expression de notre considération distinguée.

Tehmina Janjua
Ambassadrice
République islamique du Pakistan

Hakki Akil
Ambassadeur
République de Turquie

Annexe

Projet de résolution présenté par les gouvernements pakistanais et turc

Projet de résolution .../2013

Année internationale des légumineuses

LA CONFÉRENCE,

Notant que les légumineuses comme les lentilles, les haricots, les pois et les pois chiches constituent une source fondamentale de protéines végétales pour tous les habitants de la planète;

Rappelant que le Programme alimentaire mondial et d'autres initiatives d'aide alimentaire utilisent les légumineuses en tant qu'élément essentiel de l'assortiment alimentaire de base;

Souhaitant attirer l'attention sur le rôle joué par les légumineuses dans le cadre d'une production vivrière durable à l'appui de la sécurité alimentaire;

Reconnaissant que, grâce à leurs propriétés fixatrices d'azote, les légumineuses ont une empreinte carbone plus faible que celle de nombre d'autres cultures, ce qui fait d'elles un choix alimentaire écologiquement durable;

Reconnaissant que les organisations mondiales de santé publique recommandent la consommation de légumineuses dans le cadre d'un régime alimentaire équilibré permettant de lutter contre l'obésité, ainsi que de prévenir et de traiter les maladies chroniques comme le diabète, les pathologies cardiovasculaires et le cancer;

Convaincue qu'une telle célébration serait une occasion unique de favoriser des liens le long de la chaîne alimentaire permettant de tirer un meilleur parti des protéines de légumineuses, de renforcer la production mondiale de légumineuses, de mieux utiliser les rotations de cultures, et de traiter les problèmes que pose le commerce des légumineuses;

Affirmant la nécessité de sensibiliser davantage l'opinion publique aux bienfaits nutritionnels des légumineuses et de favoriser l'agriculture durable;

Demande au Directeur général de communiquer la présente Résolution au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies afin que ladite Organisation proclame l'année ... Année internationale des légumineuses.